



**PAŃSTWOWY POWIATOWY  
INSPEKTOR SANITARNY  
w Nowym Targu**

NK.903.798.2024

Nowy Targ, dnia 30.01.2025 r.

**Spółka Wodociągowa przy Kościele  
św. Jana Chrzciciela w Orawce  
Orawka 65  
34-480 Orawka**

**D E C Y Z J A 27/2025**

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Nowym Targu działając na podstawie art.1 pkt 1, art.4 ust. 1 pkt 1, art.12, art. 27 ust. 1 i art.37 Ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (t.j. Dz. U. z 2024 r. poz. 416), art.104, 108 Ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (t.j. Dz. U. z 2024 r. poz. 572) art.12 ust 1 ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (Dz. U. z 2024 r. poz. 757) oraz §21 ust.1 pkt 4, ust. 9, Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r., poz. 2294 z późn. zm.) oraz po zapoznaniu się ze sprawozdaniem nr: LW/273/N/2025/1, LW/274/N/2025/1, LW/273/N/2025/2 oraz LW/274/N/2025/2 z badań próbki wody z dnia 29.01.2025r. oraz 30.01.2025r. pobranych w dniu 28.01.2025r. z wodociągu publicznego w Orawce – punkt poboru: zbiornik oraz budynek prywatny nr 65

**Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Nowym Targu**

**I. Stwierdza:**

- brak przydatności wody do spożycia przez ludzi z wodociągu publicznego w Orawce z uwagi na obecność liczby bakterii *Clostridium perfringens* – w ilości 3 jtk/100ml zbiornik Orawka, w ilości 4 jtk/100ml budynek prywatny nr 65 w Orawce oraz przekroczonego parametru mętności – 2,6 NTU zbiornik Orawka, 2,6 NTU budynek prywatny nr 65 w Orawce
- woda może być używana do prac porządkowych , sanitarnych ( splukiwanie toalet ) i działań p/pożarowych.

## **II. Nakazuje:**

1. Zapewnienie przez przedstawiciela wskazanego wodociągu zastępczych punktów poboru wody o prawidłowej jakości.
2. Poinformowanie konsumentów zaopatrywanych w wodę przeznaczoną do spożycia przez ludzi z wodociągu publicznego w Orawce o braku przydatności wody do spożycia.
3. Przekazanie do tut. Inspektora Sanitarnego informacji o ewentualnej przyczynie niezgodności z wymaganiami i podjętych działaniach naprawczych mających na celu zapewnienie należytej jakości dostarczanej wody oraz poinformować na bieżąco tut. Inspektora o ewentualnych zmianach w zaplanowanych działaniach.
4. Przedłożenie Państwowemu Powiatowemu Inspektorowi Sanitarnemu w Nowym Targu po zakończeniu działań naprawczych wyników badań jakości wody potwierdzające doprowadzenie jakości wody z wodociągu publicznego w Orawce do wymagań określonych w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r., poz. 2294 z późn. zm.) w terminie do 13.02.2025 r.

**Decyzji nadaje się rygor natychmiastowej wykonalności na podstawie art108 Kodeksu postępowania administracyjnego ( Dz.U. z 2024 r. poz.572) , z uwagi na bezpośrednie zagrożenie dla zdrowia i życia użytkowników wody.**

## **UZASADNIENIE :**

Na podstawie art. 12 ust. 1 ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (Dz.U. 2024 r. poz. 757) „nadzór nad jakością wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi sprawują organy Państwowej Inspekcji Sanitarnych na zasadach określonych w przepisach o Państwowej Inspekcji Sanitarnej". W ramach urzędowej kontroli sanitarnej w dniu 28.01.2025r. przedstawiciele Powiatowej Stacji Sanitarно-Epidemiologicznej w Nowym Targu dokonali poboru próbki wody z wodociągu publicznego w Orawce, przeznaczoną do spożycia przez ludzi, celem przeprowadzenia badań laboratoryjnych. Próbki poddano badaniu laboratoryjnemu zgodnie z obowiązującymi procedurami. Badania laboratoryjne ww. próbki wykonane przez Dział Laboratoryjny Badania Wody Wojewódzkiej Stacji Sanitarно – Epidemiologicznej Dział Laboratoryjny w Krakowie,

Dział Laboratoryjny, ul. Prądnicka 76, 31-202 Kraków; wykazało przekroczenia dopuszczalnych parametrów fizykochemicznych oraz mikrobiologicznych:

#### **Zbiornik w Orawce**

- liczba bakterii *Clostridium perfringens* (łącznie ze sporami) – w ilości 3 jtk/100ml (dopuszczalna wartość 0 jtk/100ml),
- mętność – 2,6 NTU (dopuszczalna wartość 1 NTU)

#### **Budynek prywatny nr 65 w Orawce**

- liczba bakterii *Clostridium perfringens* (łącznie ze sporami) – w ilości 4 jtk/100ml (dopuszczalna wartość 0 jtk/100ml),
- mętność – 2,6 NTU (dopuszczalna wartość 1 NTU)

Jest to niezgodne z załącznikiem 1 C do rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r., poz. 2294 z późn. zm.). Na podstawie § 3 wyżej wymienionego rozporządzenia Ministra Zdrowia woda jest zdatna do użycia, jeśli jest wolna od mikroorganizmów chorobotwórczych i pasożytów w liczbie stanowiącej potencjalne zagrożenie dla zdrowia ludzkiego, wszelkich substancji w stężeniach stanowiących potencjalne zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz nie wykazuje agresywnych właściwości korozyjnych. Podmioty odpowiedzialne za jakość wody podejmują wszelkie działania, aby woda spełniała wymagania określone dla parametrów wskaźnikowych określonych w części C załącznika nr 1 do rozporządzenia.

Zgodnie z § 21 ust. 1 pkt. 4 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r., poz. 2294 z późn. zm.) właściwy państwowy inspektor sanitarny na podstawie sprawozdania, o którym mowa w § 10 ust. 1, w tym sprawozdań z własnych badań jakości wody, sprawozdań przekazywanych przez podmioty, o których mowa w § 6-8, z wykonania badań jakości wody realizowanych według ustalonego dla tych podmiotów harmonogramu oraz sprawozdań przekazywanych przez podmioty wykonujące badania jakości wody w laboratoriach, o których mowa w art. 12 ust. 4 ustawy, wykonanych w punkcie zgodności stwierdza brak przydatności wody do spożycia - w przypadku przekroczenia parametrów mikrobiologicznych oraz w sytuacji, gdy woda jest niezdatna do użycia, a jej jakość zagraża zdrowiu konsumentów - z jednoczesnym wskazaniem, po przeprowadzeniu oceny bezpieczeństwa zdrowotnego konsumentów, czy woda może być wykorzystywana do innych celów niż do spożycia przez ludzi.

Zgodnie z obowiązującymi normami **parametr mętności** ma wynosić 1 NTU. Mętność wody jest parametrem fizycznym, stanowiącym miarę ograniczenia względnej przezroczystości wody przez utrzymujące się w niej cząstki zawiesin. Mętność stanowi wartościowy wskaźnik oceny jakości wody na różnych etapach jej uzdatniania i dystrybucji, przydatny zwłaszcza jako wskaźnik skuteczności procesów oczyszczania. W szczególności wysokie lub zmienne jej wartości mogą wskazywać na pogorszenie jakości wody ujmowanej lub sygnalizować nieprawidłowości w procesie uzdatniania wody albo w stanie technicznym systemu dystrybucji. Mętność ma znaczenie, dla jakości wody nie tylko pod względem estetycznym, ale również wiąże się z czystością mikrobiologiczną (mikroorganizmy chętnie bytują na zawieszynie). Dlatego podwyższonej mętności towarzyszą przekroczone wskaźniki mikrobiologiczne i trudności w dezynfekcji. Mętność wody wpływa przede wszystkim na jej wygląd i smak. Wody mętne nie nadają się do picia i celów gospodarczych.

Beztlenowe bakterie **Clostridium Perfringers** stanowią poważne zagrożenie dla zdrowia i życia człowieka. Ich obecność w wodzie pitnej generuje ryzyko zachorowania na zgorzel gazową atakująca przede wszystkim tkanki ubogo ukrwione. Stopniowo prowadzi ona do martwicy mięśni i pojawiania się ropiejących ran. W skrajnych przypadkach (szczególnie gdy choroba jest nieleczona) może prowadzić nawet do śmierci zakażonej osoby. Bakterie z tej grupy bardzo licznie występują w naturalnym środowisku. Znajdują się one między innymi w osadzie dennym, w glebie i kompoście. Powszechnie występują również w odchodach wielu kręgowców, w tym człowieka, a nawet u niektórych owadów. Z tego powodu należy regularnie wykonywać badania mikrobiologiczne wody pitnej (szczególnie pochodzącej z prywatnych ujęć) pod kątem obecności bakterii. Clostridium Perfringers są mikroorganizmami wyjątkowo odpornymi na nieprzyjazne środowisko. Nie giną nawet w warunkach, w których nie przeżywają bakterie coli. Dodatkowo wykazują one dużą odporność na wiele metod dezynfekcji stosowanych przez człowieka.

Na podstawie art. 12 ust.1 z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (Dz. U. z 2024 r. poz. 757) Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Nowym Targu pełniąc nadzór nad jakością wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, zobowiązał Spółka Wodociągowa przy Kościele św. Jana Chrzciciela w Orawce, Orawka 65, 34-480 Orawka do zapewnienia poprawy jakości wody i podjęcia skutecznych działań naprawczych w zakresie określonym w pkt. 2 decyzji oraz mając na uwadze ww. okoliczności sprawy zakazał używania wody z ww. wodociągu do spożycia.

**W tym okresie osoby korzystające do tej pory z wody czerpanej z wodociągu winny mieć zapewnione zastępcze źródła wody o odpowiedniej jakości zdrowotnej.**

**Woda z wodociągu nadaje się do celów gospodarczych, lecz nie należy dopuścić jej do spożycia.**

W związku z tym, że obecność ww. zanieczyszczeń stanowi zagrożenie dla zdrowia i życia jej użytkowników Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Nowym Targu na podstawie art.108 Ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2024 r. poz. 572) obowiązkom określonym w pkt. 1, 2, 3 niniejszej decyzji nadał rygor natychmiastowej wykonalności.

Mając powyższe na uwadze, postanowiono orzec jak w sentencji decyzji.

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny  
w Nowym Targu

mgr inż. Jolanta Bakalarz  
/Dokument podpisany elektronicznie/

#### **POUCZENIE:**

W przypadku niezastosowania się podmiotu zobowiązanego do nałożonego na niego obowiązku, mogą być wobec niego zastosowane środki egzekucyjne przewidziane w Ustawie z dnia 17 czerwca 1966 r. o postępowaniu egzekucyjnym w administracji (Dz. U. z 2023 r. poz. 556). Grzywny w celu przymuszenia mogą być nakładane kilkakrotnie w tej samej lub wyższej wysokości. W stosunku do osoby fizycznej każdorazowa nałożona grzywna nie może przekraczać kwoty 10.000 zł, a w stosunku do osób prawnych i jednostek organizacyjnych nie posiadających osobowości prawnej kwoty 50.000 zł. Grzywny nałożone kilkakrotnie w stosunku do osoby fizycznej nie mogą łącznie przekroczyć kwoty 50.000 zł a w stosunku do osób prawnych i jednostek organizacyjnych nie posiadających osobowości prawnej kwoty 200.000 zł.

Od niniejszej decyzji służy stronie odwołanie do Małopolskiego Państwowego Wojewódzkiego Inspektora Sanitarnego w Krakowie za pośrednictwem Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Nowym Targu, ul. Jana Kazimierza 6 w terminie 14- tu dni od dnia doręczenia decyzji.

Na zasadzie art. 127a kodeksu postępowania administracyjnego stronie przysługuje prawo do zrzeczenia się odwołania od niniejszej decyzji. Z prawa do zrzeczenia się odwołania strona może skorzystać w trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania. Oświadczenie o zrzeczeniu się prawa do odwołania należy złożyć do Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Nowym Targu w terminie 14 dni od dnia otrzymania niniejszej decyzji.

Z dniem doręczenia do Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Nowym Targu oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, niniejsza decyzja staje się ostateczna i prawomocna.

Zgodnie z art. 130 kpa:

§ 1. Przed upływem terminu do wniesienia odwołania decyzja nie ulega wykonaniu.

§ 2. Wniesienie odwołania w terminie wstrzymuje wykonanie decyzji.

§ 3. Przepisów § 1 i 2 nie stosuje się w przypadkach, gdy:

- 1) decyzji został nadany rygor natychmiastowej wykonalności (art. 108);
- 2) decyzja podlega natychmiastowemu wykonaniu z mocy ustawy

§ 4. Decyzja podlega wykonaniu przed upływem terminu do wniesienia odwołania, jeżeli jest zgodna z żądaniem wszystkich stron lub jeżeli wszystkie strony zrzekły się prawa do wniesienia odwołania.

**Otrzymują:**

1. Adresat
2. .Urząd Gminy Jabłonka, ul. 3-go Maja 1, 34-480 Jabłonka
3. Sekcja ND
4. Sekcja NZ
5. aa wyk. a.k tel.182663165 wew.223